

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 23 (1995)  
**Heft:** 90

**Artikel:** Choréïre a la vià = Sourire à la vie  
**Autor:** Laguièr, Andri / Lagger, André  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-243453>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Choréirè a la vià

Óvrè la pourta dou bonour !  
La clià ? Yén ou fén fon dou cour.  
L'évoueu yein pâ dou robenèt,  
Mâ dou liachiè ; yè cliar è nèt.

Tô véc qu'ôn yâzo, chein yè chouir.  
Lache âran to chein qu'yè nir.  
Côca pâ tozo l'èfena.  
Vi la rouja féina mena !

T'é vâlèt, tô pout éhrè rouè.  
Por âroâ, ache la fouè.  
Dèmanda è tô rêchèvré.  
Tô charé roboyou. Vèré.

Le bén quié t'â fét chobrè, crè,  
Jiamè chè pèr. Pâ dè règrè.  
Mor, vehein pè l'èrètâzo  
Balià dè tòn còr pachâzo.

T'â lo dèvouar d'éhrè ourou.  
Can tô lanmè, tô rein zoyou.  
Ouéc, tô va tozo mi véïto.  
Damâzo, to stou zor vouéïdo !

Afroua dè preindrè lo tén  
Por tot : tô chiou lo bôn tsemén.  
Dénchè, t'aré rousséc, gagnaï :  
Poï choréirè a la vià !

Sètambèrè 1994      Andri Laguièr

## Sourire à la vie

*Ouvre la porte du bonheur !  
La clef ? Au tréfonds de ton coeur.  
L'eau ne vient pas du robinet,  
Mais du glacier ; c'est clair et net.*

*Tu ne vis qu'une fois, c'est certain.  
Laisse de côté tout ce qui est noir.  
Ne regarde pas toujours l'épine.  
Vois la rose qui est si fine !*

*Tu es valet, tu peux être roi.  
Pour y arriver, aie la foi.  
Demande et tu recevras.  
Tu seras étonné. C'est la vérité.*

*Le bien que tu as fait reste, croît,  
Jamais ne se perd. N'aie aucun regret.  
Mort, tu es vivant par l'héritage  
Transmis lors de ton court passage.*

*Tu as le devoir d'être heureux.  
Quand tu aimes, tu rends joyeux.  
Aujourd'hui, tu vas toujours plus vite.  
Dommage, tous ces jours vides !*

*Essaie de prendre le temps  
Pour tout : tu suis le bon chemin.  
Ainsi, tu auras réussi, gagné :  
Pouvoir sourire à la vie !*

Septembre 1994

André Lagger

*"Le bonheur se cache souvent  
dans de très petites choses"*

